

RAPPORT D'INSPECTION

Centre de contrôle environnemental du Québec

Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec  
Région : Abitibi-Témiscamingue

<b>1 Identification</b>		
Date de l'intervention : 2018-04-03	Heure de début : 10 h 00	Heure de fin : 12 h 00
Intervention effectuée par : Véronic Boudreau Thibeault		
Accompagné par : <span style="float: right;">- + <input checked="" type="checkbox"/> SO</span>		

<b>1.1 Demande</b>	
N° de demande : 200169422	Type de demande : Programme de contrôle
Objet de la demande : Contrôle des mines - inspections annuelles et contrôle des données transmises	

<b>1.2 Intervention</b>	
N° d'intervention : 301297931	Type d'intervention : Inspection
N° de gestion doc. : 7610-08-01-70131-00	N° de document : 401680308
But de l'intervention : Glencore Canada Corporation - Fonderie Horne : Problématique d'eaux usées domestiques à l'effluent NO-12.	

<b>2 Lieu concerné par l'intervention</b> <span style="float: right;">- +</span>	
<b>1</b>	Nom du lieu : Fonderie Horne
	Nom usuel du lieu : Remnor (Joliet, Don Rouyn, Parcs à résidus Quémont 1, 2, Noranda 1, 2, 3, 4 et 5)
	N° du lieu : 53341673 Type de lieu : mine
	Localisation du lieu : Adresse du lieu : 101, avenue Portelance Case postale 4000 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5B6
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 48,252808333300;-79,015288888900

<b>3 Intervenant du lieu</b> <span style="float: right;">- +</span>				
Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
Glencore Canada Corporation		1000, rue De La Gauchetière Ouest Bureau 2500 Montréal (Québec) H3B 0A2	Y2074210	53341673

<b>4 Condition météo</b> <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> SO</span>	
Description :	<input type="checkbox"/> Précisions

<b>5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)</b> <span style="float: right;">- + <input type="checkbox"/> SO</span>				
R	C	Nom	Fonction	N° de téléphone
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	53-54	Coordonnateur des parcs à résidus	Bur.: 53-54 53-54 poste
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	53-54	Technicien	Bur.: 53-54

<b>5.1 Mode d'identification</b>			
But expliqué :	<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> s. o.
Mode d'identification :	<input checked="" type="checkbox"/> verbale	<input type="checkbox"/> preuve de statut	
But expliqué à/Identification faite auprès de :	53-54		

<b>6 Plainte</b> <span style="float: right;"><input checked="" type="checkbox"/> SO</span>
--

<b>7 Photo numérique</b> <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> SO</span>	
Nombre de photos prises sur le terrain : 9	Nombre de photos intégrées au rapport : 7
Toutes les photos intégrées à ce rapport ont été prises par Véronic Boudreau avec un appareil photo de type Pentax Optio WG-II. L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.	
Les photos sont conservées sur le ou les répertoires sécurisé(s) suivant(s) : M:\Rég-08\bouve02\7610-08-01-7013100\2018-04-03	
Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection.	

7.1 Modification apportée aux photos numériques - +  SO

8 Grille d'intervention annexée  SO

9 Autre pièce annexée au rapport - +  SO

Type de pièce	Numéro	Titre
Carte	1	Atlas géomatique : localisation

10 Équipement utilisé - +  SO

11 Échantillon - +  SO

12 Mise en contexte  SO

13 Description de l'intervention

Je me rends sur le site et rencontre : 53-54 coordonnateur des parcs à résidus et 53-54 technicien environnement.

Constats :

1. Présence d'odeurs d'eaux usées domestiques à l'effluent NO-12 (photo 1). 53-54 mentionne avoir vu des morceaux de papier de toilette la première journée où il y a eu des eaux usées à l'effluent NO-12. M. Richer m'informe qu'il n'y a pas eu de variation dans les mesures de pH.
2. La couleur de l'eau à l'effluent NO-12 est noire grisâtre (photo 1).
3. Présence d'exfiltration d'eau dans la digue entre le bassin central et le bassin nord (photo 2 à 5). 53-54 m'informe avoir parlé avec M. Stéphan Lacombe, ville de Rouyn-Noranda, car la conduite d'eaux usées de la ville passe dans le bassin centrale. À première vue, M. Lacombe affirmait ne pas avoir de problème avec sa conduite puisqu'il n'a pas eu d'alerte de fuite. Après avoir été sur le terrain avec 53-54 il a dit qu'il est possible qu'il y ait une petite fuite qui n'a pas été détectée par le système d'alerte de fuite. M. Richer dit que M. Lacombe a prévu faire un test de coloration dans la conduite lorsque le couvert de glace sera retiré. 53-54 dit qu'il va continuer à être en contact avec la ville afin de comprendre le problème et régler la situation.
4. Présence de bouillon dans l'eau du côté nord de la digue (photo 4). 53-54 dit avoir fait un test de coloration. Le colorant a été placé du côté ouest de la digue et 20 minutes plus tard, le colorant sortait du côté est de la digue. Il émet l'hypothèse qu'il y a transfère d'eau d'un bassin à l'autre pour deux raisons. Premièrement la digue n'est pas étanche et deuxièmement, ils ont effectué le nettoyage de l'effluent NO-12 ce qui a abaissé le niveau de l'eau plus bas du côté est de la digue. 53-54 dit que la hauteur de l'eau à NO-12 est de 9" plus bas que dans le bassin centre. La hauteur d'eau a également été mesurée dans les autres bassins et la hauteur varie de 2" environ entre chacun des bassins.
5. L'effluent NO-12 est à proximité des exfiltrations (photo 6). Pour cette raison le point d'échantillonnage de NO-12 a été déplacé plus au nord (photo 7).

14 Vérification complémentaire à l'intervention  SO

15 Conclusion

L'inspection a permis de constater :

1. La présence d'odeurs d'eaux usées domestiques à l'effluent NO-12 sur la digue du bassin centre.
2. La présence d'un bouillon d'eau et d'eau non-gelé au pied de la digue entre le bassin central et bassin nord.
3. La hauteur de l'eau à l'effluent NO-12 est moins élevée que dans les autres bassins.

16 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés - +  SO

17 Recommandations

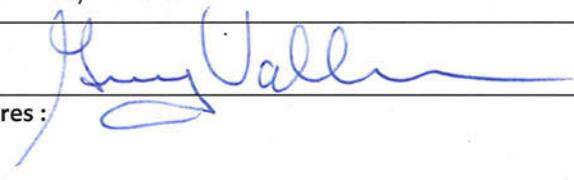
Ainsi, je recommande d'effectuer un suivi auprès de la fonderie pour savoir si le problème est résolu.

Rédigé par : Véronic Boudreau Thibeault

Fonction : Inspectrice

Signature : *Véronic Boudreau*

Date de signature : 2018-04-16

18 Vérification du rapport d'intervention	
Approuvé par : Guy Vallières	Fonction : Coordonnateur
Signature : 	Date : 2018-04-18
Commentaires :	

**Fonderie Horne**

Inspection du 3 avril 2018 : Nord-Osisko



*IMGP5082 (800x450).jpg*

Image 1. Canal Parshall à NO-12.



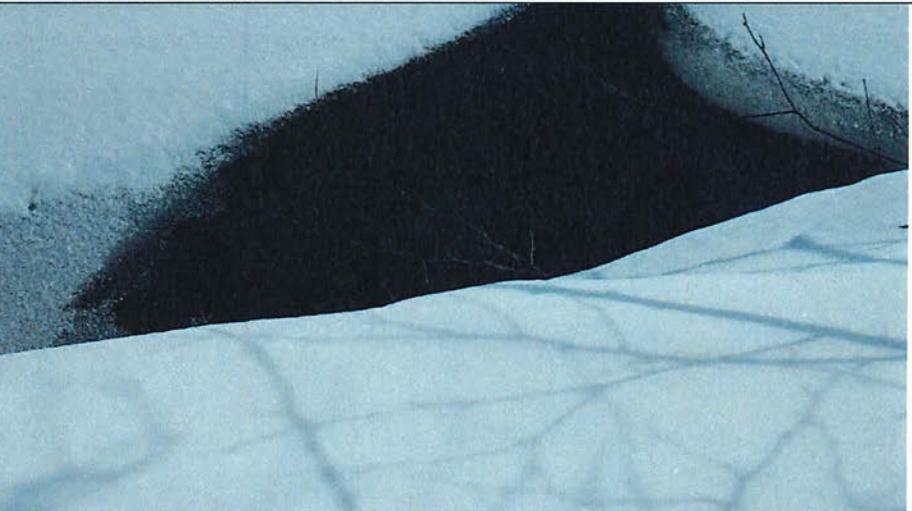
*IMGP5085 (800x450).jpg*

Image 2. Digue du bassin central.



*IMGP5086 (800x450).jpg*

Image 3. Point d'exfiltration d'eau du bassin central vers le bassin nord.



*IMGP5087 (800x450).jpg*

Image 4. Point d'exfiltration d'eau du bassin central vers le bassin nord. Présence de bouillon visible.

**Fonderie Horne**

Inspection du 3 avril 2018 : Nord-Osisko



*IMGP5088 (800x450).jpg*

Image 5. Point d'exfiltration d'eau du bassin central vers le bassin nord.



*IMGP5090 (800x450).jpg*

Image 6. Effluent NO-12.



*IMGP5089 (800x450).jpg*

Image 7. Nouveau point d'échantillonnage pour l'effluent NO-12.

# Fonderie Horne - eaux usées NO-12

Localisation



## ▲ Lieux d'intervention - ligne

- Commerce
- Exploitation des ressources
- Immeuble et Infrastructure
- Industrie
- Lieu d'élevage
- Lieu d'entreposage
- Lieu de traitement
- Matières résiduelles
- Milieu hydrique
- Autre lieu
- Lieu inactif

## ▲ Lieux d'intervention - surface

- Commerce
- Exploitation des ressources
- Immeuble et Infrastructure
- Industrie
- Lieu d'élevage
- Lieu d'entreposage
- Lieu de traitement
- Matières résiduelles
- Milieu hydrique
- Autre lieu
- ▨ Lieu Inactif

## ▲ Lieux d'intervention - multipoint

- Commerce
- Exploitation des ressources
- Immeuble et Infrastructure
- Industrie
- Lieu d'élevage
- Lieu d'entreposage
- Lieu de traitement
- Matières résiduelles
- Milieu hydrique
- Autre lieu
- ⊗ Lieu Inactif

## ▲ Composantes - point

- ▲

## ▲ Composantes - ligne

- 

## ▲ Composantes - surface

- 

## ▲ Composantes - multipoint

- ▲

Échelle : 1 / 8 862



Source(s) des données :

Développement durable,  
Environnement et Lutte  
contre les changements  
climatiques

Québec

Préparé par:

Véronic Boudreau Thibeault  
Contrôle Secteurs industriel et agricole  
(C)  
2018-04-16